

# LA IBERIA MUSICAL Y LITERARIA.

Este periódico sale todos los jueves y domingos; dá en los meses de invierno un concierto á los suscritores de Madrid y mensualmente tres secciones de música, CANTO ESPAÑOL, CANTO ITALIANO, Y PIANO.—La música se vende al precio marcado en cada pieza. LOS NUMEROS SUELTOS Á REAL.

## PRECIO DE SUSCRICION.

	MADRID	PROVINCIAS.	ESTRANGERO.
Periódico solo y sin opción á la seccion de música . . . . .	8 Reales un mes. 20 id. trimestre. 36 id. semestre. 70 id. un año.	10 reales un mes. 26 id. trimestre. 36 id. sem stre. 80 id. un año.	100 reales por un año.
Periódico con opción á una de las tres secciones. . . . .	54 id. semestre. 12 reales un mes. 30 id. trimestre. 100 id. un año.	14 reales un mes. 40 id. trimestre. 76 id. semestre. 140 id. un año.	160 reales por un año.

NOTA. El aumento de cualquiera seccion de música, aunque se tomen las tres, es de 4 rs. al mes por seccion en Madrid, y 6 por id. en las provincias.

## SUMARIO.

De la instrumentacion, Art. XII, por D. J. Espin y Guillén.—Dolora, por D. Vicente Sainz Pardo.—Exposicion de los productos de la industria faranesea, pianos de M. Pleyel.—Cronica nacional.—Cronica extranjera.

## DE LA INSTRUMENTACION. (1)

### ART. XII.

No conocemos maestro alguno que haya sacado un partido tan inmenso de la trompa, tan poetico al mismo tiempo, tan original y completo como Weber. En sus tres obras, *Oberon*, *Euryanthe* y el *Frey-schutz* hace hablar á las trompas un lenguaje admirable á la par que nuevo, que Mihul y Beethoven solos parecieron haber comprendido antes que él y que Meyerbeer, con notable acierto ha mantenido en toda su pureza. La trompa es de todos los instrumentos de la orquesta, el que ha escrito con menos acierto Gluch; la simple inspeccion de una de sus obras basta para probar nuestro aserto: citaremos como un rasgo de genio las tres notas de trompa imitando la trompa marina en el aria de *Alceste* *Caron t'appelle*: estas son las do del medio dados al unisono por dos notas en re; pero su autor habia imaginado de formar contraste con los dos pavillones resultando de aqui el servirse mutuamente de la sordina, y que los sonidos chocando-se fuertemente, parece oirse á lo lejos un

acento de timbre cavernoso de un efecto tan extraño como altamente dramático. No sotros creemos que Gluch hubiera obtenido el mismo resultado con el *la* bemol tapado de las trompas en sol bemol, pero en la época que dicho autor escribia los ejecutantes no acostumbraban á tocar entonaciones parecidas á las que acabamos de citar, el autor hizo perfectamente en usar este medio tan singular para hacer sombrío y lejano el sonido mas abierto de la trompa en re.

Rosini en la caza del segundo acto de *Guillermo Tell*, ha tenido la idea de hacer ejecutar un pasaje diatonico por cuatro trompas en *mi bemol* al unison; esta idea es muy original. Cuando se hallan reunidas las cuatro trompas sobre todo en un canto sostenido, y que tienen que ejecutar una frase rapida que necesita emplearse los sonidos cerrados y abiertos el medio mejor incomparablemente, (al menos de una idea basada sobre la diferencia misma de la desigualdad de estos sonidos) es el ponerlas en tonos diferentes; las notas abiertas de unos compensan de este modo la poca sonoridad de las notas tapadas de los otros, restablecen el equilibrio, y dan á la escala entera de las cuatro trompas unida cierta especie de homogeneidad. Asi, mientras que la trompa en *do* dá el *mi bemol* (cerrado) si la trompa en *mi bemol* dá el *do* (abierto) y otra trompa en *si bemol* bajo dá el *fa* (menos abierto,) viene á resultar de estos cuatro tiempos diferentes un cuádruple *mi* be-

mol de fuerte y bella sonoridad; y se comprende que son lo mismo con mejor resultado que el efecto que se buscaba del otro modo. Un medio ventajoso para el empleo de una trompa y de que no conocemos mas que un solo ejemplo, consiste en escribir tres ó cuatro trompas en diferentes tonos sucediendose para la ejecucion de un solo canto; cada una de ellas desempeña asi la frase que corresponde á sus sonidos abiertos, resultando, si los fragmentos melódicos estan bien coordinados los unos con los otros, un canto que parece ser ejecutado por una trompa sola que despide todas las notas con igualdad de sonidos tanto abiertos como cerrados.

Hemos dicho anteriormente que la trompa era un instrumento noble y melancólico, apesar de todas las farsas y tocatas de caza que los compositores la hacen ejecutar; pues si bien de la alegría de estos aires resulta brillante la melodía y el timbre de las notas; las tocatas de caza no son verdaderamente interesantes sino es que se hacen ejecutar por dos *trompetas* grandes, instrumento poco musical cuyo sonido chillon y desagradable no participa de la voz pura y casta reservada solamente á las trompas de la orquesta. He aquí por que algunas veces suelen ser las *trompetas* de caza de buen efecto en especial cuando se trata de hacer oír á lo lejos un cántico de guerreros salvajes. Cuanto se trata de forzar las notas abiertas, los compositores exigen ordinariamente, para dar al sonido

(1) Véanse los números 55, 56, 57, 58, 59, 40, 41, 42, 44, 46, 54, 57, 58, 61.



toda la rudeza posible que los ejecutantes levanten los pabillones; entonces se indica la posicion del instrumento con estas palabras, *pavillones al aire*, se encuentra un magnifico ejemplo del modo de emplear las trompas asi; en la esplosion final del duo de *Eufrosina y Coradino de Mehul* *Gardez-vous de la Jalusie*; y todavia à cerca de la impresion horrible de un grito dado por las trompas en este duo, Grètry respondió un dia à una persona que le preguntava su opinion sobre la referida pieza *es lo que se llama abrir la boveda del teatro al mismo tiempo que el craneo à los oyentes!*

La trompeta à piston, que puede por medio de su mecanismo particular hacer todas las notas abiertas darà antes de poco tiempo gran realze à la instrumentacion; pero no podrá nunca, tal creemos firmemente, considerarse como una perfeccion del instrumento pues que difiere de él en su timbre. Es preciso tratar la trompa à piston como si fuese un nuevo instrumento propio sobre todo para dar excelentes y energicos sonidos graves si bien nunca tendrá la misma fuerza que los sonidos tambien graves del trombon à los cuales se asemeja muchísimo. La construccion de las trompas à piston no se ha estudiado todavia con el detenimiento que las reglas acusticas prescriben y que pudieran hacer desaparecer el defecto de inseguridad y poca firmeza en la entonacion de muchos sonidos de la trompa; creemos que esta misma imperfeccion es la causa por la cual muchos compositores modernos no se han servido de ella para la ejecucion de sus espartitos. Las trompas de piston son hostiles en alto grado por muchos estilos y entre otros diremos que despues de su introduccion en algunas orquestas, ciertos artistas han pretendido desempeñar la parte de trompa ordinaria por la de piston encontrando estos muy comodios el ejecutar los sonidos abiertos con la ayuda de los pistones en vez de ser cerrados segun los escribió con sobrada intencion el compositor. La trompa à piston puede tambien ejecutar los sonidos tapados; pero como su mecanismo tiende à ejecutar abiertos todos los sonidos es mejor evidentemente que cumpla su empleo especial dejando los efectos de los sonidos tapados solamente à las trompas ordinarias.

J. ESPIN Y G.

(Continuará.)

## DOLORA.

SIEMPRE HAY RAZON PARA EL LLANTO.

—Alma mia ¿porqué lloras?  
—Lloro de amor en tus brazos:  
Estoy dejando à pedazos  
En ellos mi corazon.  
—¿Tambien por amor se llora?  
—Triste condicion humana!  
—Tal vez me olvide mañana....  
—Lloras, niña, sin razon.

—¿Qué tienes, hija, qué tienes?  
Otra vez! viven los Cielos!!  
—Perdóname.... Tengo celos.  
Hijos del cariño son.  
Sé que otro pecho te adora,  
Sé que otros ojos te miran  
Sé que otros labios suspiran....  
—Lloras, niña, sin razon,

—La oscura niebla del alma  
Que llaman melancolía  
Cubrió mi frente sombría  
Con su enlutado crespon.  
Luz de mis ojos amantes!  
Lloro.... porque te amo tanto....  
Lloro.... no sé.... para el llanto  
Nunca nos falta razon.

VICENTE SAINZ PARDO.

## ESPOSICION DE LOS PRODUCTOS

DE LA

INDUSTRIA FRANCESA.

V.

PIANOS DE M. PLEYEL

La casa Pleyel goza de una reputacion europea justamente adquirida por la excelencia de los pianos fabricados en ella, reputacion que debe al extremo cuidado con que los ha fabricado siempre. En lugar de entregarse al estudio de nuevos sistemas se ha contentado unicamente con perfeccionar lo existente, pues desde que en 1825 adoptó el mecanismo ingles ha ido continuamente cambiando y modificando su naturaleza.

Sabido es que este mecanismo, afamado por su solidez y fuerza del martillo, tiene el grave inconveniente de ser duro y negar la repeticion rápida de la nota y M. Pleyel ha logrado darle una facilidad y precision que nada deja que desear.

La esposicion de este se compone de ocho modelos, desde el gran piano de cola hasta el derecho y cuadrado de menor dimension à saber: dos Grandes PIANOS DE COLA DE SIETE OCTAVAS (de la à la, sumamente hermosos para las salas de concierto; uno de los cuales no presenta nada nuevo ni en el mecanismo ni en la construccion, el otro se distingue por una innovacion que tiene por objeto doblar el sonido.

Desde muchos años à esta parte los esfuerzos de los constructores de pianos se han dirigido à dar à este instrumento la mayor sonoridad posible y Pleyel en el piano de que venimos hablando trata de establecer un medio mecanico con cuyo auxilio pueda doblar el ejecutor el sonido de cada nota haciendo oír à la vez la octava. El PIANO DE DOBLE PERCUSION pone en movimiento dos martillos: el de su nota y el de la octava con solo pisar una tecla.

En nuestro artículo anterior hemos visto una invencion analoga aplicada al piano llamado *octavado* por los Señores Boisselot; pero si el resultado es el mismo los procedimientos para obtenerle difieren esencialmente, pues se recordará que los Señores Boisselot obtienen la octava por dos sistemas: en uno por medio de la multiplicacion de cuerdas y en otro por la accion de martillos que hieren simultaneamente sus cuerdas respectivas y puestas en movimiento por dos palancas oblicuas. El sistema de Pleyel no se parece en nada al primero y se acerca al segundo en lo que dice relacion con el empleo de las palancas oblicuas; pero la combinacion de estas palancas con un segundo escape y la manera de efectuar el martillazo forman la nueva invencion.

En este cada tecla tiene un escape adicional que el registro pone en estado de obrar, ó neutralizar retrocediendo. Cuando obra levanta una estremidad de la palanca oblicua, y las estremidades bajando arrastran tras si por medio de un gancho un apéndice en forma de cola que está unido à la nuez del martillo. Este movimiento hace bascular el martillo que vá à herir la cuerda, y esta es cabalmente la invencion pues cada martillo puede moverse de dos modos; ante su centro ó detras de él por la palanca de la tecla de la octava. Un sistema enteramente igual hace levantar los apagadores. En cuanto à lo demas el registro que pone en movimiento este mecanismo se halla dividido en dos partes pero para evitar el inconveniente de que el artista no pueda ejecutar la octava cuando pase el límite de una à otra division Mr. Pleyel ha colocado los dos registros de estas divisiones de manera que puedan engancharse por un movimiento del pie; de suerte que los pies queden libres para poder emplar los otros dos registros, el de los apagadores y el del *unicordio*.

En cuanto à los PIANOS DE COLA EN MINIATURA, cuya fabricacion empezó Pleyel en 1838, reunen todas las cualidades que pueden desearse en esta clase de instrumentos.

Pasemos à los RECTOS Y VERTIFICALES.

En 1830 trajo M. Pleyel de Inglaterra una especie de piano vertical al que dió el nombre de *pianino*, y à estos lindos instrumentos de la longitud del teclado les ha dado dimensiones un poco mayores poniendo en el uno, de los dos modelos que



ha presentado cuerdas verticales y en el otro semioblicuas. Entre las mejoras que ha introducido en ellos es preciso citar el aumento de longitud de las cuerdas del bajo ganando por este medio mucha sonoridad. Disminuyendo la obliquidad de las cuerdas ha hallado medio tambien de introducir el registro unicordio que no se hallaba en los pianos de cuerdas oblicuas enteramente.

UN PIANO RECTO DE SIETE OCTAVAS ha llamado la atencion por su poder de sonido y por el mecanismo que da al teclado una igualdad y docilidad sin igual. Por medio de un cartabon se separa el escape, y el impulso dado á la tecla se comunica al martillo con una gran precision. Este martillo arreglado de manera que el menor impulso le pone en movimiento queda cerca de la cuerda, y permite repetir rápidamente la nota con sola una debil presion.

Respecto á los PIANOS CUADRADOS tan necesarios hoy por la angostura de los cuartos, y cuya dificultad en construirlos consiste en disminuir en volumen sin privarle de sus cualidades, M. Pleyel tambien los ha mejorado con una nueva combinacion de barras que asegurando la solidez del instrumento ha permitido aumentar el grueso de las cuerdas. Entre los pianos que ha espuesto hemos observado uno de dos cuerdas cuyo sonido se distingue no solo por la intensidad sino por la igualdad de todas las partes del teclado.

Esta fabrica de Pleyel fundada en 1805, por el celebre compositor Ignacio Pleyel su gefe progresó muy poco hasta que reorganizada en 1825 por Camilo Pleyel su gefe actual tomó un desarrollo tan brillante como rápido, presentándose por primera vez en la esposicion de 1827 donde obtuvo la medalla de oro. Desde esta epoca no ha cesado de progresar y hoy es uno de los establecimientos mas considerables de Francia.

(Se continuará.)

J. L. y M.

#### CRÓNICA NACIONAL.

—Se ha retardado en el teatro del Circo la ejecucion del primer acto de la ópera española del Señor Espin y Guillen, titulada: PADILLA ó EL ASEDIO DE MEDINA, á causa de una repentina indisposicion del señor Unanue, se cree vaya en escena el martes ó el miercoles de esta semana.

—Se ha executado en la noche del viernes y en el teatro del Circo, *La Heredera*, traduccion de Scribe; la piecicita (en un acto) es sumamente oportuno, escitando, en mas de una ocasion, la risa de los espectadores.

Se está ensayando en el gran teatro del Circo, la *Parísina*, en la cual se presentará nuevamente el señor Confortini, en compañía de la señora Basso-Borio, y Spech; irá en escena á fines de esta semana,

«*El Lago de las Hadas.*» Sigue atrayendo al teatro del Circo inmensa concurrencia este baile; la señora Guy, es siempre aplaudidísima en la célebre *Galop* de la pandereta.

Se ha repetido el jueves la *Favorita*, en la que la señora Gariboldi y los señores Spech, y Unanue han recogido abundantes aplausos, especialmente este último en el final del acto tercero.

Se asegura la formacion de una gran compañía de ópera para el teatro de la Cruz, que comenzará sus tareas este invierno; y segun nos dicen de Bilbao ya está contratado el señor Sinico.

Sabemos que doña Cristina Villó de Ramos, prima Donna que ha sido en los teatros de esta Corte, ha marchado á la deliciosa Granada á pasar el resto de la temporada de verano; ahora podran satisfacer los filarmónicos granadinos los gratos recuerdos que conservan hacia tan distinguida actriz si les es posible combinar que luzca sus talentos en presencia de sus granadinos.

Habana 4 de junio de 1844.

#### EL CAMPANERO DE SAN PABLO.

Cuando hemos visto anunciado *el Campanero de San Pablo* hemos temido por la compañía, lo decimos con sinceridad, no porque no creyésemos á nuestros actores capaces de desempeñarlo con lucimiento, no; sino porque temian que luchar con reminiscencias muy gratas al público de la Habana; pero lo confesamos, nuestro temor era infundado y la representacion de anoche ha demostrado que no hemos sido nosotros los equivocados al juzgar á la compañía dramática.—En general *el Campanero de San Pablo* ha sido muy bien ejecutado, y ya ha podido verse que los actores pueden lucir no solo en la comedia, cuando tan aplaudidos han sido en un drama como *el Campanero*.

La gloria de esta noche pertenece al señor Argente: este actor ha tenido momentos en que no creemos pueda mejorarse el desempeño de su caracter, en los cuales nada mas ha podido exigirsele.—El papel de Tom es de aquellos que necesitan grande estudio, fuerza de expresion y nuestro actor no ha dejado de ser un momento el ciego desgraciado, abandonado y perseguido, el apasionado amante, el protector cariñoso, el hombre honrado y generoso. El público lo ha juzgado como nosotros premiándolo con repetidos, entusiastas, aplausos.—Desde el principio del segundo acto previmos que en una noche como la de ayer en que el calor nos tenia extraordinariamente sofocados en las lunetas, apenas podria el señor Argente salir indemne de la ejecucion de su papel y no tardamos en verlo por desgracia. Antes del cuarto acto se anunció que se habia puesto un poco malo. Recien llegado á este pais y con un calor como el de anoche, para tanto esfuerzo se necesita ser

menos sensible que el señor Argente; mas no por su indisposicion dejó de continuar desempeñando su papel, que repetimos con placer, lo ha colocado anoche á su verdadera altura.—Desde el primer dia lo digimos: el señor Argente es un excelente actor.

La señora Corcuera ha correspondido á nuestras esperanzas y en ciertas escenas, debemos tambien decirlo, las ha escedido. Cuando Lady Belfort cree reconocer á su amado Tom y lo reconoce por fin, la señora Corcuera despliega todo su talento y con un solo grito expresa cuanto bien acaba de hallar, cuanto sufrimiento, cuantas penas le ligan al cazador escocés.—El público ha juzgado con nosotros á nuestra hermosa actriz.

El Sr. Fabre en el papel de Albinus: el Sr. Iglesias en el de lord Belfort y el Sr. Guia en el de Williams, han sido tambien aplaudidos. Grave, humano, sensible y honrado el primero llenó con dignidad el lugar del ministro de la ciencia, y del salvador de la desgracia.—El Sr. Iglesias tierno, cariñoso, hijo de tan digno como consecuente amante, era el verdadero hijo de Lady Belfort.—El Sr. Guia comprendió bien á Williams Smith, aquel carácter pérfido y repugnante que recibe despues de tanta infamia el premio de todas las cometidas, dándose la muerte por su propia mano. Este actor ha agradado, luchando con la memoria de los Sres. Viñolas y Mata. Es cuanto podemos decir en su favor.

Despues de tantos y tan sinceros elógios, no podemos, siendo justos, dejar de lamentar la falta de dignidad con que se nos ha presentado ayer noche Carlos 2.º; que se cometan anacronismos tan chocantes como el de los trages de la guardia del Monarca y por último que no se dé á ciertos papeles toda la importancia que tienen.—Ni el papel de María ni el de Carlos 2.º son insignificantes y aunque respecto del primero no sean grandes nuestros motivos de queja, por la ejecucion de ayer, deseáramos sin embargo mas ternura, sensibilidad mas esquisita en la ejecucion de ciertas escenas, por que en una de estas la distraccion, la falta de expresion de un actor interesado en ella, le hace perder enteramente su efecto.

Lo rigoroso de la estacion no permitirá seguramente repetir muchas veces este drama, pero si se repitiese, creemos que brillaria todavia mas la compañía, corrigiéndose ciertos descuidos que perjudican al efecto total, aunque no disminuyan el mérito particular de los actores.

(N. C.)

Pamplona 12 de agosto.

#### TEATRO.

Hoy se repite á las 8 de la noche la ópera titulada *Lucia de Lamermoor*, trágica en 3 actos: es pieza que agrada mucho. La señora Pellizari en el papel de *Lucia* nada deja que desear: lo mismo puede decirse de los demas actores en este Drama.

El jueves 8 del corriente se dió por la compañía lírica la *Clara de Rosenberg*, que aunque muy conocido en este teatro no se habia ejecutado tan bien. El beneficiado señor Regini primer Bajo caricato se portó con la brillantez que acostumbra, asi como la prima Donna señora Pellizari que igualmente estuvo tan feliz como otras veces y finalmente todos se hicieron acreedores al aprecio de los concurrentes.

(N. C.)



## Santander.

El jueves 8 del actual se puso en escena la ópera semi-seria del célebre Donizetti, Torcuato Tasso, una de sus mas bellas producciones, presentándose á desempeñarla la señora Mas-Porcell, los señores Gerli, Porcell, Sanz y Obiols.

La señora Mas-Porcell, algun tanto restablecida de su última indisposicion, se presentó á cantar ante el público que tan apasionado y galante se mostró con esta señora en su primera salida de esta temporada en la ópera Scaramucia. No podemos menos de manifestar en obsequio de lo que merece esta cantante, que en la primer noche que tuvimos el gusto de oír su voz y admirar su escuela de canto y sus elegantes maneras en la escena, la consideramos, apesar de su estado debil, muy digna de ocupar un lugar mas distinguido en el mundo filarmónico y de entrar en competencia con las principales actrices de los teatros de la corte; y ahora que la hemos oído por segunda vez en la ópera Torcuato Tasso, nos rectificamos en la idea de que la señora Mas-Porcell es una verdadera artista, y el alma de la compañía lírica.

VALENCIA 14 DE AGOSTO.

A pesar del insufrible calor que hace, sigue abierto el teatro, aunque (como es natural, pocas entradas.

La compañía de ópera que finaliza su contrata ha sido nuevamente escriturada hasta conclusion de año debiendo aumentarse con una parte mas. Parece que la empresa de Barcelona reclama al Sr. Gomez (tenor) por tenerle de antemano escriturado; pero la de Valencia se ha opuesto á ello por algunas palabras que tiene en su escritura con ella, de doble sentido y que pueden convenirla. lo cierto es que las empresas están en pleito sin saber aun cual vencerá.

Con respecto á la compañía dramática ha egecutado estos últimos dias, *Bandera negra*, *el Pelo de la Dehesa*, y *el Tío Pablo*, ó *la Educación*; de las dos primeras ya hablamos en nuestros artículos anteriores, restándonos hacerlo de esta última, de cuyo principal papel se encargó el gracioso de esta compañía Sr. del Río.

Este drama que encierra un fondo de honradez, de moralidad, de sentimiento, que estubo lejos de ser comprendido ni egecutado por el protagonista, es un caracter que le es difícil representar, por no estar en su cuerda, por que sale de su centro, porque en fin es un drama que hace derramar lágrimas: y la misión del Sr. del Río sobre las tablas es hacer reír con sus jocosidades; por abusar de este mal entendido amor propio, tambien destruyó anteriormente el papel de *Mendoza en Españoles sobre todo*. Mucho recordó el publico al Sr. Valero en el tío Pablo, que la estrenó aqui en el año pasado, y mucho mas recordaban al Sr. Lombía los que habian tenido el gusto de haberselo visto crear.

Los demas actores bien, en particular el Sr. Cejudo en el papel del Conde de Saint-Val que lo caracterizó perfectamente.

El cabalíl está mas concurrido que otros años, y en el se disponen algunos conciertos particulares.

Se disponen tambien algunas funciones para obsequiar á SS. MM. que se las espera de un momento á otro.

N. C.

## CRONICA ESTRANGERA.

**Milan Teatro Real.**—En este teatro se ha egecutado el drama trágico de Felix Turotti titulado *Egida*, y el éxito no ha podido ser mas honorífico para el autor; el número concurso que asistió á la representación aplaudió con entusiasmo é hizo salir á la escena al autor ya solo, ya acompañado de los comprimarios y gravísimos egecutores Luisa Capella, Morelli y Carrani. Despues de esta se disponia la tragedia de Alfieri. —L' *Antigone* en la cual desempeñaría la parte de Creonte el griego dilettante Dr. Januelli.

**In. Teatro de la Canobbiana.** —La primera donna absoluta Raquel Agostini ventajosamente convenida en Milan vá á desempeñar la parte de Isabella en *Roberto el Diablo* en lugar de la Cuzzani.

**TRIESTE.— Teatro Macroner.**— El *Éxito de Chi dura vince*: ópera de Ricci ha sido satisfactorio: la prima donna Viola, natural de este pais, tiene una voz clara y de estension y cantó siendo aplaudida mucho. Pozzesi, bufo tambien, la secundó perfectamente. Miraglia es un tenor inteligente desenvuelto y capaz.

**VIENA.**— Segun un periódico aleman, nuestra apreciable y eminente compatriota Antonia Montenegro ha egecutado en aquella capital la nona representación de la *Norma* en la cual apesar de una infinidad de circunstancias que parecian perjudicar su éxito, como por ejemplo la de cambiar por tres veces el papel de Adalgisa, se ha elevado y sostenido con un valor á toda prueba quedando vencedora y triunfante, y aumentando mas y mas el número de sus imparciales partidarios.

**PARIS.**—Poulter ha cantado por despedida por despedida el papel de Eleazar en la *Judia*, y ha obtenido un éxito brillante cual debe desear un artista.

En un periódico ingles se lee lo siguiente: los restos de Weber que estaban en la capilla de Morfields en Londres se han sacado y conlido á su hijo mayor que se halla en Inglaterra, las conducirá á Hamburg y de allí por el Elba á Dresde. En Londres se ha abierto una suscripcion para con ayuda de la de Alemania erigirle un monumento.

**LION.**—Antes de marchar Listz para Marsella sus admiradores le han dado un banquete esplendido. En el centro de la sala del festin se colocó el busto del artista al rededor del cual estaba la mesa formando una erradura, sobre cada servilleta habia un perfil en yeso, y á una señal que se hizo se descorrió una cortina y apareció el retrato de Listz rodeado de una rama de laureles. El busto es de un profesor de la escuela de Martiniere, el retrato de Bonneton y los laureles de Thierriat.

**INOLA.**—El 17 se verificó la primera representación del *Juramento de Mercadante* con los actores siguientes prima donna soprano Parepa, y el contralto Dionilla Santolini primer tenor, Onorato Pagliéri, primer bajo Francisco Caturí.

—Meyerbeer tiene intencion de escribir su nueva ópera para la apertura del teatro de Berlin.

**PARIS.**—Poulter ha cantado por segunda vez el papel de Roberto en el que se han

admirado lo progresos que hace; despues egecutará el papel de Eleazar en la *Judia*.

—El examen particular de Gardoni, tenor, ha tenido lugar en casa de el director de la Academia real de música en presencia de algunos jueces competentes, y segun los periodicos la prueba ha sido favorable pues cuenta poco mas de 22 años y posee una linda figura y su voz es de una cualidad encantadora, fuerte y simpática. poseyendo ademas mucha inteligencia y una excelente organizacion musical.

—Dicese que Walter se ha contratado brillantemente, para Italia.

—Joaquin Franco Mendez, célebre violoncelista acaba de ser nombrado socio extranjero de la academia de Sta. Cecilia en Roma.

—**MILAN.**— *Teatro de la Canobbiana.* En esta capital se ha representado *Roberto* por la prima donna Raquel Agostini sustituta de la valiente Cuzzani: su voz tiene cantidad y robustez, y por esto y su pericia en el canto fué universalmente aplaudida.

*Teatro Real.* En este teatro se ha representado la comedia de Pablo Gindri titulada *Goddoni en Milan* en la que el autor ha demostrado mucho ingenio y una facilidad nada comun. Tambien se ha puesto en escena el drama trágico de Felix Turotti titulado *Egida* cuyos caracteres diversos, artificio vario y sencillo, y versificación robusta, armoniosa y natural han granjeado merecidos aplausos.

**LIVORNO.**— *Teatro Rosini.*— El *Hernani* de Verdi ha logrado un éxito brillante. Cazzaniga (Elvira) supo investirse del personaje que representa y tiene tanta imperiosidad y mérito en el canto que merece bien los aplausos que se le dieron; Vasoli (Juana) es de poco lucimiento su papel pero cantó bien. El tenor Pancani (Hernani) cantó con el empeño que acostumbra mas dejó que desear en la voz y en el canto. Bassini (D. Carlos) no pudo desear mayor triunfo, y el profundo bajo Salandri cantó y accionó perfectamente la parte de Silva.

**NAPOLES.**— *Teatro Nuevo.*— *El Convidado á un baile de máscaras* farsa nueva en un acto; poesia del marques Gudignano y música del jóven maestro Valente se ha representado en este teatro con aplauso universal; los dotes principales de la música son claridad, espontaneidad y exactitud en los motivos, y los de la poesia hermosura en los versos, regularidad y caracteres bien sostenidos.

**TURIN.**— *Teatro Diurno.*— El teatro Gervino de la puerta de Po se ha abierto con la ópera bufa *El Ritorno di Columella da Padova* en que la dama Lanzi-Bruni ha lucido su hermosa voz y maestria en el canto; el bajo Ferrario su buen órgano de voz y mérito de estudio; la prima donna Carlini penetrada á fondo de la situacion que representaba, demostró su maestria en el canto y habilidad artistica; el tenor Lattuada su buen metal de voz, si bien demostró un pésimo método de canto y ninguna accion; y en fin del bufo Torri nada se podría decir que no fuera en su obsequio.

Director y redactor principal J. ESPIN Y GUILLEN.

IMPRENTA DE D. VICENTE GUIMERA.